

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 69 (1951)
Heft: 47

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

FRANKFURTER MASCHINENBAU AG. VORM. POKORNY & WITTEKIND

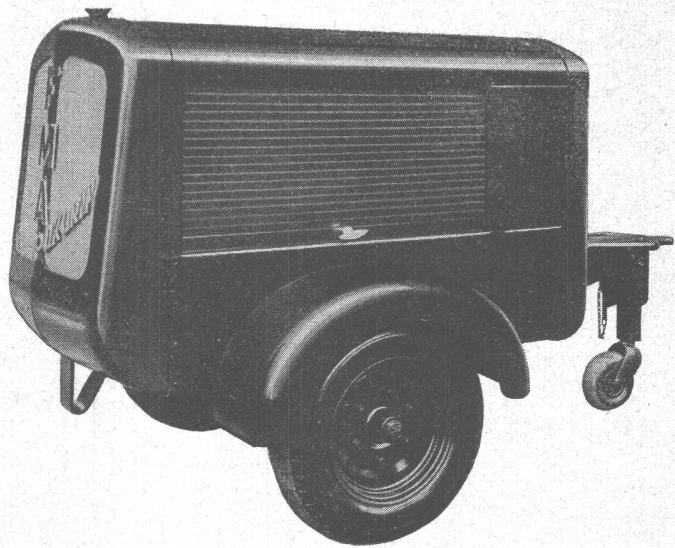
FMA / POKORNY**Fahrbare
Kompressoren**

Leistung: $2 \text{ m}^3/\text{min}$.
 $3 \text{ m}^3/\text{min}$.
 $4 \text{ m}^3/\text{min}$.
 $6 \text{ m}^3/\text{min}$.
 $8 \text{ m}^3/\text{min}$.

Antrieb: Benzin-,
 Diesel-,
 Elektromotor

Schwungkraftanlasser

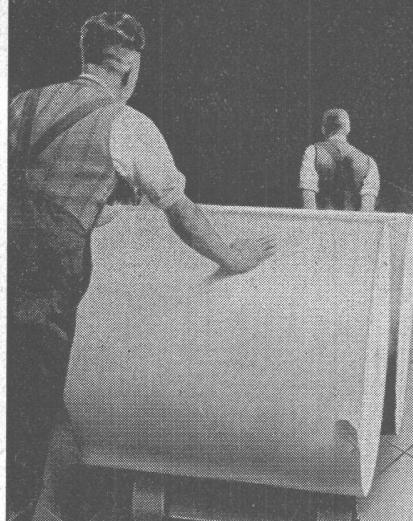
Unverbindliche
 Vorführung
 in unserem Lager



GENERALVERTRETUNG FÜR DIE SCHWEIZ: DR. ING. M. KOENIG, ZÜRICH
 PARADEPLATZ 5, TIEFENHÖFE 8, TEL. (051) 23 97 50-52

STELCON PANZER-PLATTEN

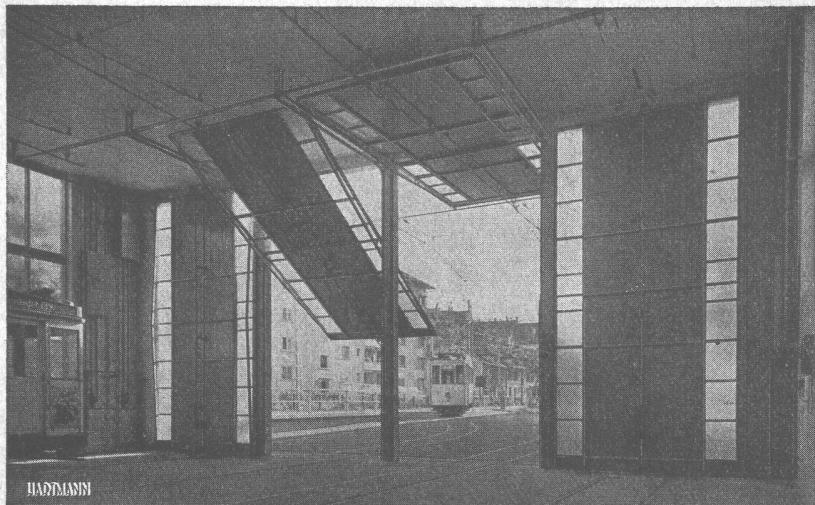
DER WIDERSTANDSFÄHIGE, STAUBFREIE EBENE BODENBELAG



für Giessereien
 Maschinenfabriken
 Fabrikräume
 Lagerräume
 Kabelwerke
 Molkereien
 Bäckereien
 Verladerampen
 Fahrbahnen

STELCON-Belag in der Druckerei
 von the Sun Engraving Co. Ltd.
 in Watford (England)

RICHNER & CO. ZÜRICH Dreikönigstr. 21 Tel. 23 32 57



Feineisenbau
Stahlkonstruktionen
Rolladen
in Holz und Stahl
Jalousieladen
Lamellenrollstoren
«SOL-FLEX»
Hartmann-Tore

HARTMANN & CO. AG. BIEL

Telephon (032) 2 77 37

Austrocknungen von

Neu- und Umbauten in kürzester Frist

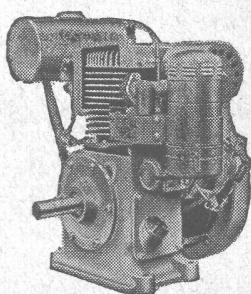
Trocknungsmaschinen
Trocknungsöfen
Elektro-Fleckenfrockner
Exsikkatoren
Infrarot-Trockenstrahler

Max Roth-Kippe & Co., Zürich 45

Bauausfrocknungen Uetlibergstrasse 191 Tel. 33 15 35

Douglas Benzin-Motoren

Einzyylinder Vierfakt luftgekühlt Fliehkraftregler
Handgas-Regulierung
4-5 PS
5-6 PS
6-7 PS } 1500 U/min

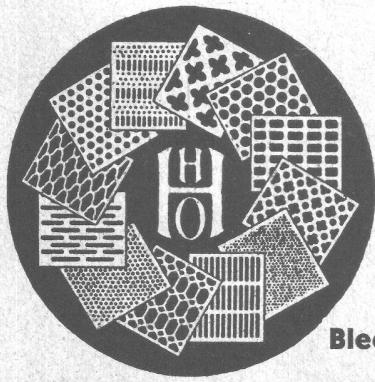


AKSA AG., Zürich

Ingenieurbureau
Rennweg 35 Tel. (051) 23 19 28

H. HEER & CO., OLten

Telephon (062) 5 40 29



Fabrik für gelochte,
gepresste,
gehämmerte Bleche

Blech-Konstruktionen

PATENTE

MODELLE, MUSTER, MARKEN
etc.
in allen Ländern

NAEGELI & Co., BERN

Patentanwälte, Bundesgasse 16

KLINKER AG. VERBLENDSTEINFABRIK LAUSEN

geflammt und uni für Böden, Cheminées, Fassaden

Feuerfestes Material - Glasierte Verblender und Baukeramik - Steinzeug für Kanalisation - Säurefeste Steine und Platten

Ständige Ausstellung unserer Erzeugnisse in der SCHWEIZER BAUZENTRALE ZÜRICH, TALSTR. 9, BÖRSENBLOCK (Eintritt frei)

Seewasserversorgungen

Grundwasserversorgungen
Sondierbohrungen

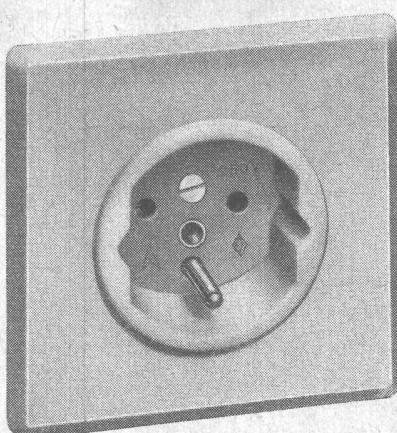
E. BOSSHARD & Co ZÜRICH 2
Tödistrasse 48

Gegründet 1878

Ingenieurbureau und
Tiefbau-Unternehmung
Tel. (051) 23 39 85

BAUGARANTIE— VERSICHERUNGEN

**Winterthur
UNFALL**
Schweiz. Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur



*Herr
Architekt*

Sie dienen Ihrem Bauherrn ganz besonders,
wenn Sie für Ihre Bauten heute schon die neuen

Universal-Erdsteckdosen

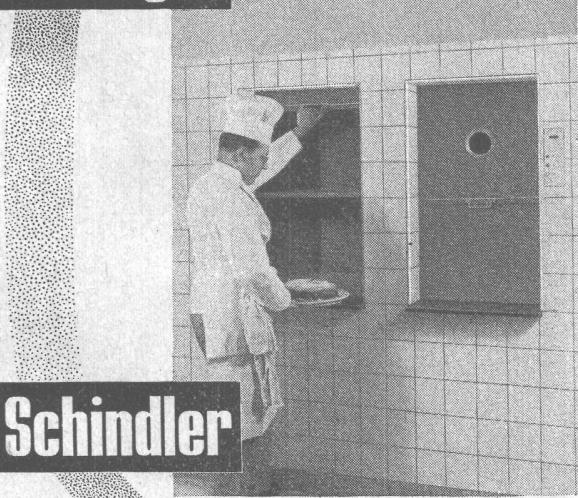
von Electro-Mica vorschreiben.

Damit können auf viele Jahre hinaus bisherige Erdstecker, wie auch diejenigen, nach dem soeben von der Normenkommission beschlossenen neuen Erdsystem ausgeführten Modelle angeschlossen werden. Das neue Erdsystem vermindert die Unfallgefahr.

Verlangen Sie ausführliche Erklärung.

ELECTRO-MICA AG., Mollis

Speisen-
Aufzüge

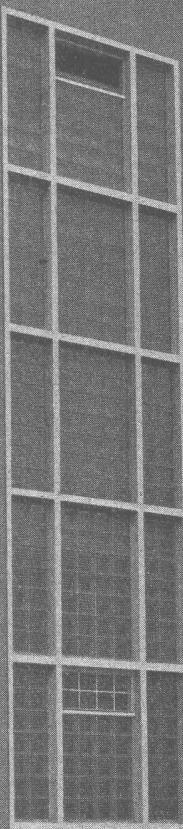


Schindler

Aufzüge- und Elektromotorenfabrik Schindler & Cie. AG., Luzern



GLASBETON-
OBERLICHTER
MODERNE
GLASWÄNDE



GRESSLY & CO. GLASHANDEL GLASBAU

GEBRÜDER 1615 SOLOTHURN TEL. 061 222 47



Schweiz. Technische Stellenvermittlung
Service Technique Suisse de placement
Servizio Tecnico Svizzero di collocamento
Swiss Technical Service of employment

Zürich, Beethovenstr. 1, Tel. 235426. Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH. Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibgebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. — **Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.**

INDUSTRIE - ABTEILUNG :

- 601 **Chemo-Techniker**, mit Praxis in der Metallurgie. Französisch. Westschweiz.
 621 **Dipl. Elektrotechniker** (Hochfrequenz- und Schwachstromtechnik), für Prüffeld elektrischer Messgeräte. Baldigst. Westschweiz.
 751 **Ingenieur, evtl. Techniker**. Nordwestschweiz. S. 27. Okt.
 805 **Dipl. Maschineningenieur, evtl. -techniker**, für Verkauf, Montageüberwachung und Maschinen für Minen, Zuckerfabriken, etc. Englisch. Reise bezahlt. Nordamerik. Firma in Manila (Philippinen).
 807 **Dipl. Elektroingenieur**, mit Praxis im Betrieb thermo-elektrischer Kraftwerke (Hochdruck-Dampfanlagen). 30—35 Jahre. Französisch. Petrolraffinerie in Frankreich.
 809 **Heizungstechniker** mit Praxis, für Zentralheizungsanlagen. Baldigst. Kanton Zürich.
 811 **Ingenieur**, mit geologischen und metallurgischen Kenntnissen, für Ankauf und Transportüberwachung hochwertiger Mineralien wie Chrom, Mangan, für eine nordamerikanische Firma in Indien und Türkei. Englisch.
 813 **Heizungstechniker**, mit Praxis, f. Zentralheizungsanlagen. Zürich.

BAU - ABTEILUNG :

- 596 **Hochbautechniker**, für Büro u. Bauplatz. Baldigst. Kt. Graubünd.
 662 **Hochbautechniker**, mit Büro- und Bauplatzpraxis, für Planbearbeitung, Submissionen, Bauleitung etc. Baldigst. Ostschweiz.

- 780 **Dipl. Bauingenieur, evtl. tüchtiger Eisenbetontechniker**. Baldigst. Nordwestschweiz. S. 27. Sept.
 822 **Ingenieur**, als Assistent des Chefingenieurs, mit Erfahrungen im Bau moderner Staumauern, für Ueberwachung der maschinellen Anlagen. Französisch. 30—40 Jahre. Belgisch Kongo. Offerten in französischer Sprache auf Formularen der STS.
 1112 **Tiefbautechniker**, mit Büro- und Bauplatzpraxis., für örtliche Bauleitung von Strassen und Kanalisationen. Ostschweiz.
 1504 **Bauingenieur**, Statiker, für statische Berechnungen und Konstruktionen im Eisenbetonbau; ferner **Tiefbautechniker**, mit Praxis im allgemeinen Tief- und Eisenbetonhochbau, für Büro und Bauplatz. Eintritt März 1952, wenn möglich früher. Ostschweiz.
 1506 **Bauingenieur oder Tiefbautechniker**, für Kalkulationen, Bauplatzkontrollen etc. Baldigst, Zürich.
 1510 **Tiefbautechniker**, für Büro und Bauplatz. Eintritt 1. Januar 1952. Berner Oberland.
 1512 **Hochbautechniker**, m. Praxis, f. Architekturbüro. Baldigst. Zürich.
 1514 **Dipl. Bauingenieur**, mit Praxis in allgemeinen Tiefbauarbeiten (Kläranlagen und Kanalisationen). Baldigst, Schweiz.
 1516 **Dipl. Bauingenieur**, mit Erfahrung in Projekt und Bau von städtischen Kapalisationen, sowie Kenntnisse in Projekt grösserer Kläranlagen. Deutsch, Französisch. Baldigst. Schweiz. Offerten bis 14. Dezember 1951 an STS.
 1518 **Hochbautechniker** (Technikum), für statische Berechnungen sowie Projekt- und Ausführungspläne im Industriebau. Baldigst. Zürich.
 1520 **Bautechniker**, mit Praxis, für Baugeschäft. Wohnung vorhanden. Rheintal.
 1522 **Dipl. Architekt**, mit Praxis, für Entwurfsarbeiten; ferner **Hochbautechniker**, für Werk- und Detailpläne. Kt. Bern.
 1526 **Geometer-Topograph**, für Projekt von Wasserkraftanlagen. Reise bezahlt. Baustelle in Belgisch Kongo.

Beton - Christen

W.Christen & Cie Zementwarenfabrik Basel Tel 94041

Verlangen Sie Offerten für:

Treppen, Wand- und Bodenplatten, Betonfenster, Jalousien, Tröge, Klärgruben und Benzinabscheider

Stellen-Ausschreibung

Infolge Hinschiedes des bisherigen Inhabers ist die Stelle eines

Ingenieurs für Kanalisation zugleich Chefs des Kanalisationsbüros

beim Baudepartement Basel-Stadt neu zu besetzen. **Erfordernisse:** Schweizerisches Aktivbürgerrecht, einwandfreier Leumund, abgeschlossene technische Hochschulbildung mit mehrjähriger praktischer Erfahrung in der Projektierung und im Bau von städtischen Kanalisationen. Allgemeine Kenntnisse in der Projektierung von grösseren Kläranlagen erwünscht. Beherrschung der deutschen und französischen Sprache.

Die Besoldung beträgt Fr. 8400.— bis Fr. 10 600.— nebst Teuerungszulage (zur Zeit ca. 64 %). Pensions-, Witwen- und Waisenversicherung sind gesetzlich geregelt.

Amtsantritt: So rasch als möglich nach erfolgter Wahl, eventuell nach Uebereinkunft.

Bewerbungen sind unter Beilage von Lebenslauf, Studienausweisen und Zeugnissen, bis zum **15. Dezember 1951** an das Sekretariat des unterzeichneten Departements einzureichen. Persönliche Vorstellung nur auf Verlangen der ausschreibenden Behörde erwünscht.

Basel, den 17. Nov. 1951.

Baudepartement.

Gesucht von kantonaler Verwaltung

2 Tiefbautechniker

Erfordernisse: Technikumsausbildung, guter Zeichner, praktische Erfahrung im Tiefbau (besonders Wasserbau und Kanalisationen).

Handschriftliche Anmeldungen, kurz gefasster Lebenslauf, Zeugniskopien und Gehaltsansprüche unter Chiffre ZW 8587 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Stadt St. Gallen

Beim Tiefbauamt ist infolge bevorstehender Pensionierung des bisherigen Inhabers die Stelle eines

Tiefbautechnikers

neu zu besetzen.

Anforderungen: Abgeschlossene Technikumsbildung, gute Kenntnisse und Praxis im allgemeinen Tiefbau-, Straßen- und Kanalisationswesen. Selbstständigkeit in Bauführung und Projektierung, Aufnahmefähigkeit in die Pensionskasse.

Handschriftliche **Anmeldungen** mit Lebenslauf, Zeugnissabschriften, Photographe und Angabe des Gehaltsanspruchs sind bis zum 5. Dezember 1951 an den **Vorstand** der Bauverwaltung zu richten.

St. Gallen, den 12. November 1951.

Die Bauverwaltung

Gesucht auf Ingenieurbüro in Zürich zum sofortigen Eintritt oder nach Vereinbarung jüngerer, leistungsfähiger

Diplom-Ingenieur

als Statiker und Konstrukteur für Stahlbau. Gute Dauerstellung. Offerten unter Chiffre ZN 8579 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Junger, tüchtiger

TIEFBAUZEICHNER

(stud. tech.) sucht per sofort Stelle auf Ingenieurbüro evtl. auf grössere Baustelle. Offerten unter Chiffre ZO 8607 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht erfahrener

BAUFÜHRER

für den Um- und Ausbau des Krankenhauses Horgen.

Offerten mit Angabe über bisherige Tätigkeit, Gehaltsansprüche, früheste Eintrittsmöglichkeit an **Heinrich Bräm & Sohn, Architekten S. I. A.**, Hottingerstr. 17, Zürich 7/32.

Gesucht von technischem Büro in Lausanne

ZEICHNER

für Anfertigung von Zeichnungen, Plänen, Kostenvoranschlägen und für Ueberwachung der Arbeiten. Detaillierte Offerten mit Photo und Lohnansprüchen sind zu richten an

Postfach 1170 St-François, Lausanne.

Gesucht junger, selbständiger

Eisenbetonzeichner

für interessante Bauaufgaben. Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft.

Offerten an **Hans Nyffeler, Ingenieurbureau, Langenthal, Bahnhofstrasse 5.**

Amerikanisches Unternehmen sucht zur Wahrung seiner Interessen in den Produktionsgebieten einen

INGENIEUR

mit Erfahrung auf dem Gebiet von hochwertigen Erzen. Der Kandidat muss in der Lage sein, die Qualität zu beurteilen, die Produktion zu verfolgen und den Transport und die Verschiffung der Erze zu überwachen. Kenntnis der englischen Sprache erwünscht. Gehalt nach Uebereinkunft. Offerten in englischer Sprache sind zu richten unter Chiffre C 58218 Q an **Publicitas, Basel.**

Gesucht per sofort oder nach Uebereinkunft

2 Eisenbeton-Ingenieure

Gute Statiker und einige Bauplatzerfahrung.

2 Eisenbeton-Zeichner

W. Frey, Ingenieurbureau, Dornacherstr. 10, Olten.

Gesucht

Tiefbautechniker**oder junger Bauingenieur**

für Bureauarbeiten und Beaufsichtigung von Baustellen.

Ingenieurbureau **P. Brasey, av. Gare 5, Fribourg.****Architekt S.I.A.**

künstlerisch veranlagt, mit grosser praktischer Erfahrung und prima Referenzen, sucht (neben Verwaltungstätigkeit) Halbtagsstelle in Zürich oder Vorort. — Offerten unter **OFA 7472 Z** an **Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.**

Junger dipl.

Bau-Ingenieur ETH

mit Praxis im Stahlbau, sucht Stelle in Unternehmung oder Ingenieurbüro. Offerten u. Chiffre **ZR 8641** an **Mosse-Annoncen AG, Zürich 23.**

4 Zeitschriften mit hoher fachlicher Leistung!**1 DIE BAUWIRTSCHAFT**

Zentralblatt für das gesamte Bauwesen

2 BETONSTEINZEITUNG

Zeitschrift für die Fachgebiete Betonwaren, Betonwerkstein und verwandte Erzeugnisse

3 ZEMENT - KALK - GIPS

Forschung, Herstellung, Verwendung

4 DIE ZIEGELINDUSTRIE

Zeitschrift für die Ziegel-, Steinzeug- und feuerfeste Industrie

In vielen Ländern gelesen!

Fordern Sie unverbindlich Probehefte an, desgleichen den Verlagskatalog über **FACHBUCHER** für die Bauwirtschaft.

BAUVERLAG GMBH WIESBADEN

Frankfurterstrasse 5

Deutschland



Ausführung sämtlicher
Isolierungen gegen
Kälte, Wärme, Schall
und Erschütterungen

ISOLAG, AG FÜR ISOLIERUNGEN

ZÜRICH 2 / ALBISSTRASSE 8

TEL. (051) 45 25 15

Bautechniker/Bauführer

sucht selbständigen Posten in Architekturbureau. Es kommt auch Stelle mit Bürotätigkeit in Frage. Zürich und Umgebung erwünscht. Offerten unter Chiffre ZZ 8651 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Redaktionelle Bereinigung von

Projekten und Eingaben

prompt und preiswert durch Fachmann: Transfach 137, Bern.

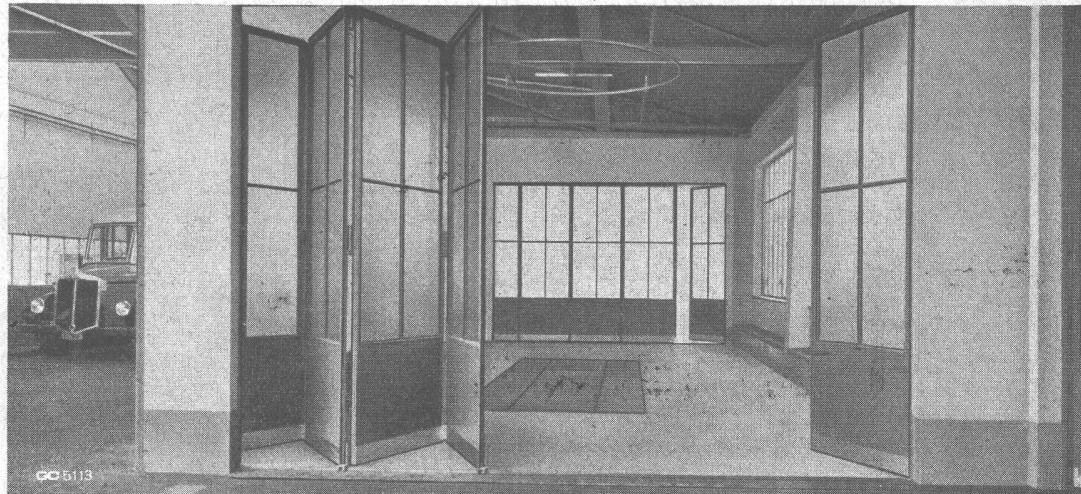
In grosser Gemeinde des Freiamtes AG zu verkaufen

EINFAMILIENHAUS

neu, mit 6 Zimmern, Zentralheizung, Bad etc., sowie Garage, an schöner Lage. Kein Architekt am Platz! Offerten unter Chiffre OFA 27226 Rb an Orell Füssli-Annoncen, Baden.



Tor- und Fensterbau



PTT-Garage Bern

Geilinger & Co. Winterthur

St. Gallische Rheinkorrektion Bauleitung Rorschach

Bauausschreibung

Die Arbeiten für die Erhöhung des Hochwasserdamms am Rhein, von der Brücke Oberbüchel-Bangs bis oberhalb der Illmündung, bestehend aus:

Baulos 7: Ca. 1 000 m³ Humusabtrag, Kofferaushub und Wiederandecken.
Ca. 4 000 m³ Kiesbaggerung im Rhein.

Baulos 7a: Ca. 5 500 m³ Humusabtrag, Kofferaushub und Wiederandecken.
Ca. 22 600 m³ Kiesbaggerung im Rhein.

Baulos 7b: Ca. 9 000 m³ Humusabtrag, Kofferaushub und Wiederandecken.
Ca. 48 000 m³ Kiesbaggerung im Rhein.

werden zur öffentlichen Konkurrenz ausgeschrieben.

Die Offertunterlagen liegen ab Montag, den 19. November 1951 im Bureau der Rheinbauleitung Rorschach und auf der Gemeinderatskanzlei Rüthi (St. G.) auf, wo auch die Eingabeformulare bezogen werden können.

Orientation auf der Baustelle bei der Brücke Oberbüchel-Bangs, linkes Ufer: Dienstag, den 20. Nov. 1951, um 15.30 Uhr.
Eingabetermin bis 3. Dezember 1951.

Rheinbauleitung Rorschach.

Junger, an selbständiges Arbeiten gewöhnter

BAU-INGENIEUR ETH

in ungekündigter Stellung, sucht neues Wirkungsfeld in Ingenieurbüro oder Bauunternehmung. Bis-herige Tätigkeit auf dem Gebiete des Eisenbeton-hochbaues.

Offerten bitte unter Chiffre OFA 6134 X an Orell Füssli-Annoncen, Bern.

Junger

Bauingenieur ETH

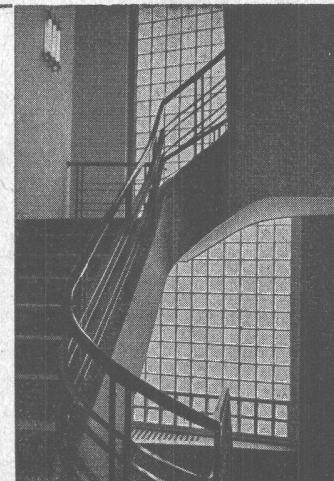
sucht Stelle auf Baustelle oder Bureau. Westschweiz oder Tessin bevorzugt. Eintritt nach Vereinbarung. Offerten unter Chiffre D 58279 Q an Publicitas, Basel.

GO

BAUGLÄSER Alle Sorten und Neuheiten zu günstigen Preisen.

GLASBETON Spezialabteilung für **Glasbeton - Oberlichter**, garantiert wasserdicht, begeh- und befahrbare Ausführung, mit extra hellen, lichtstreuenden Kristallfliesen.

Glasbausteine extra hell, für Aussenwände, Treppenhäuser, innere Trennwände. Vorzügliche Isolation gegen Kälte, Wärme und Schall. Grosse Referenzliste. Verlangen Sie kostenlose Dokumentation und Offerte.



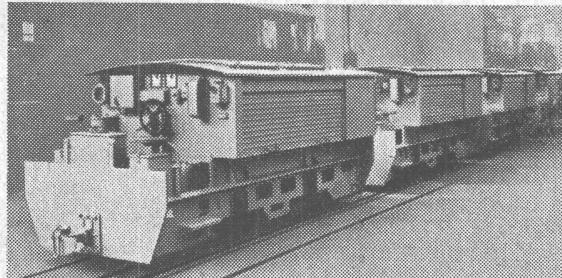
Ruppert, Singer & Cie. AG., Zürich

Tafelglas en gros und Spiegelglasmanufaktur

Telephon (051) 52 53 53 — Gegründet 1884 — Briefadresse: Zürich 48, Altstetten



Stollenbau



Lokomotiven mit NIFE-Stahlakkumulatoren

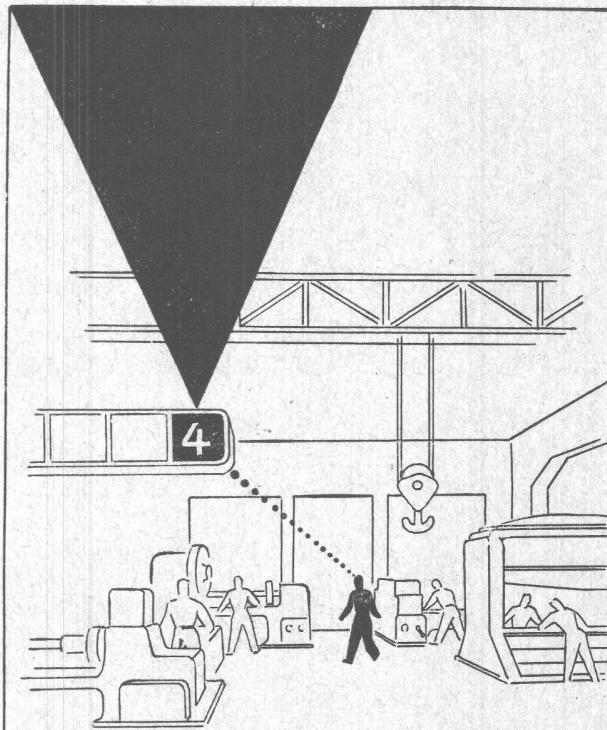
Helmlampen
Grubenlampen
Notbeleuchtungen | Mit
NIFE -Stahlakkumulatoren

NIFE-Stahlakkumulatoren für Lokomotiven
Ladevorrichtungen und übriger Zubehör

NIFE — eine Weltmarke! Erstklassige Referenzen

H. Hürlimann Dipl.Ing.ETH.

ZÜRICH SIHLQUAI 75 - Telephon (051) 27 44 11



NUMMER 4

aus einer Vielzahl von emsigen Mitarbeitern erreichen Sie den Betriebsleiter in kurzer Zeit. Personensuchanlagen eignen sich besonders für grössere Betriebe. Unsere Installationsabteilung verfügt auf diesem Gebiet über jahrelange Erfahrung.

Baumann, Koelliker

A.G. FÜR ELEKTROTECHNISCHE INDUSTRIE ZÜRICH

KIW

Gummi- und Asbest-Artikel

Kautschuk- und Industriebedarf
Winterthur (052) 2 36 66

SADA

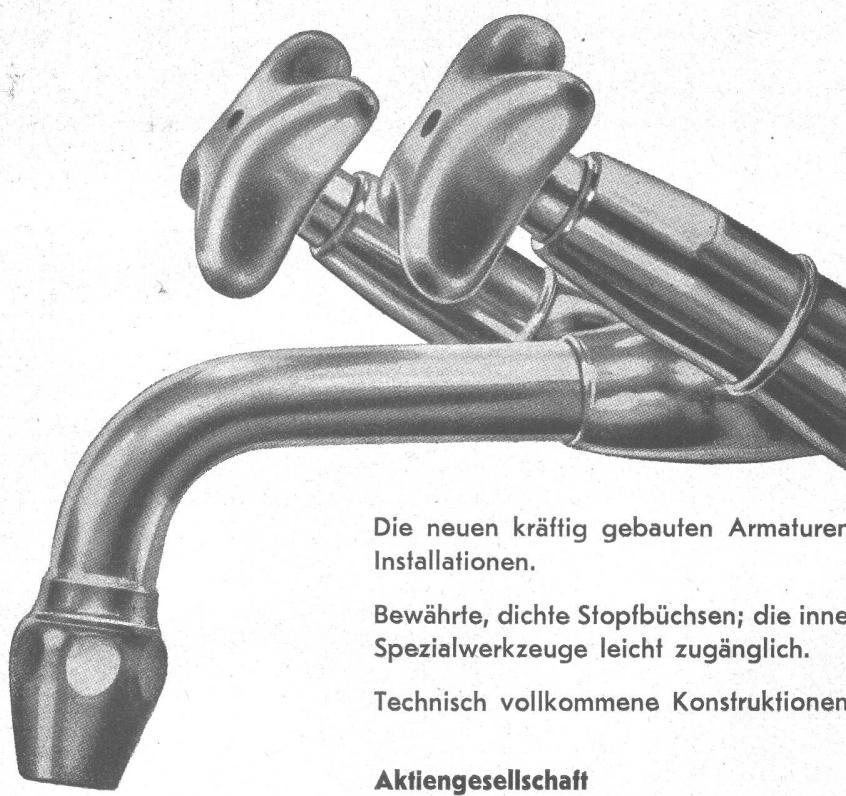
Sämtliche Spenglerarbeiten führt gewissenhaft aus:

SPENGLER-GENOSSENSCHAFT ZÜRICH

Zeughausstrasse 43 Gegr. 1907 Telephon 23 07 36

VENTILATIONEN

METALLDRÜCKEREI



Sämtliche Armaturen für die sanitären Installationen werden nach den V-Modellen ausgeführt.

Die neuen kräftig gebauten Armaturen für die neuzeitlichen sanitären Installationen.

Bewährte, dichte Stopfbüchsen; die innern Teile der Armaturen sind ohne Spezialwerkzeuge leicht zugänglich.

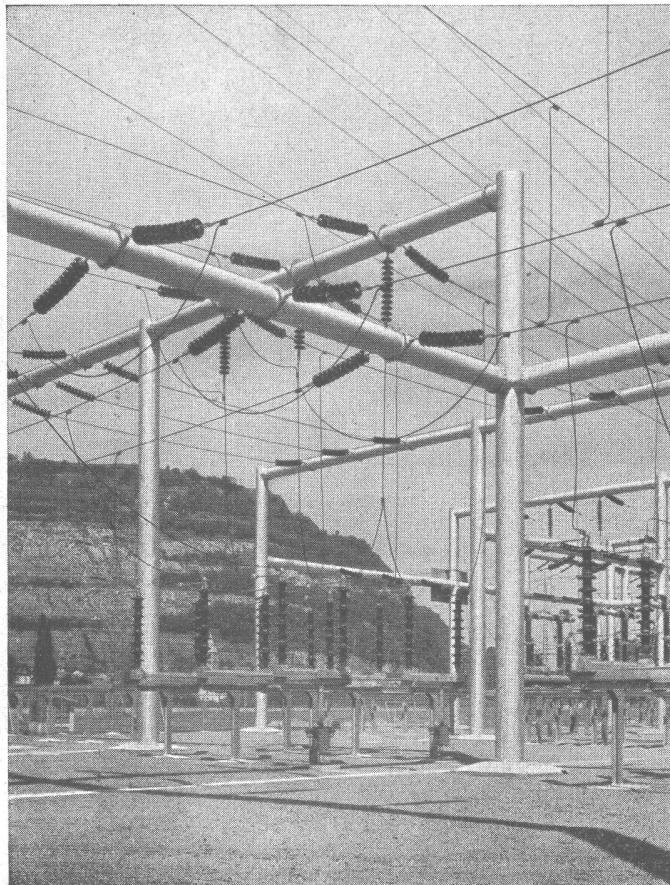
Technisch vollkommene Konstruktionen.

Aktiengesellschaft

OEDERLIN & CIE. BADEN

Armaturenfabrik und Metallgiessereien

Telephon (056) 2 41 41



GIOVANOLA MONTHEY

PONTS
CHARPENTES
CHAUDRONNERIE
MÉCANIQUE
SERRURERIE